

PIRÓS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4558. szám
4 oldal,
20 bani
1959.
október 31,
szombat



TISZTELETÉRE

13,25 százalékkal növekedett a termelékenység

Új gépeket szereztek fel a Coopmetál szövetkezet több részlegén, kisgépesítést végeztek s így jelentősen növekedett a munka termelékenysége.

Idő előtt teljesítették tervüket

Szorgalmas munka folyik a Vinători uti 5. számú árukereskedőnél. Itt is a munka fokozásával, kiváló eredményekkel: akiárják köszönteni november 7-dikét. A munkát helyesen szervezték meg, s így hét nappal a határidő előtt teljesítették októberi havi tervüket. Az átvételi tervet október 24-ig 22 százalékkal haladták túl, míg az eladási tervet 101,3 százalékkal teljesítették. Emellett, hogy október 24-ig 1200 rendelés érkezett az árukereskedőhöz, melyeknek több, mint 80 százalékát a jelzett napig megoldották.

Az elmúlt időszakban különösen Irmie Pavel és Strengar Petru a szállítási osztályról, Stancu Simion és Csóka Sándor az árukereskedőből, valamint Pirv Ioan, Mátyus István és Deményi András az anyagkezelők közül tűnt ki.

Hotaran Tiberia és Traian Alexandru levelezők.

Hasznos újítással kísérleteznek

Sok újítást jegyeztek be az utóbbi időben a városi közlekedésben. Ezek között szerepel Hermie Antalé

rőgépet szereltek fel. Az új gépekkel jobban folyik a munka s a dolgozók szocialista versenyben dolgoznak a tervfeladatok sikeres teljesítéséért.

Mind az eredményezte, hogy az egy főre jutó termelékenység az év tíz hónapjában a múlt év hasonló időszakához viszonyítva 13,25 százalékkal növekedett.

Felszerelik a fűtőtesteket

Mindenütt lendületes munkával készülődnek a dolgozók a nagy ünnepre. A CFR motorfűtőházban Tenczinger Dezső elvtárs a következőket mondja:

— A mi munkaközösségünk kötelezettséget vállalt, hogy november 7-e tiszteletére minden motor időben fut ki a pályára és kiküszöböljük a motorhibákat. Ezenkívül vállaltuk, hogy napi munkánkon kívül felszereljük a fűtőtesteket a mű-

helyekben s november 7-re üzembe is helyezzük.

Itt említjük meg azt is, hogy a CFR motorfűtőházban Tenczinger Dezső elvtárs a következőket mondja: A motorok két javítás közötti működési idejét s hogy mindig alaposan és pontosan végezték feladataikat. Mostani kötelezettségvállalásuk méltán igazolja, hogy ezen a munkahelyen igazán lelkes, odaadó közösség dolgozik.

is, amely módosítja az autók benzín porlasztóját s a bedmési csatlakozás megszüntetésével lehetővé teszi a kevesebb benzínigazsztatást.

Az eddigi kísérletek azt mutatják, hogy 100 kilométeres utazaksnál ezzel az újítással tíz liter benzint takaríthatnak meg. Az újítási iroda is és Hermie Antal is úgy véli, hogy további módosítással még több benzint takarítható meg. Az újítás még nem nyert végleges formát, tanulmányozzák és kísérleteznek vele. Jelek szerint rövidesen gyakorlatba ültethetik ezt az autószerkezeti igen nagy megalkarítást eredményező újítást.

Elvégezték az őszi vetést

A közös gazdálkodás útjára lépett Mosóczi-telepi dolgozók parasztok arra törekednek, hogy erősítsék a fiatal gazdaságot, gyarapítsák jövedelmét. Nagy igyekezettel végezték például az őszi munkákat, melynek jó megszervezése révén a hét elején be is fejezték az őszi vetést. A gazdaság tagjai nem kis büszkeséggel jelentették: 120 hektáron búzát, 35 hektáron árpat vetettek.

Példaadó munkájával kitűnt Nagy János, Tamas Mihai, Iovanas Florea, Iovanas Mihai, Tica Todor és még többen mások. Valamennyien odaadóan dolgoztak, hogy idejében földbe kerüljön a gabona.



kezesi vállalat dolgozói ezzel bebizonyították, hogy jó szervezéssel gyors, pontos munkát lehet végezni. A két építési köze felvonót szereltek, ezzel jutatták az anyagot a kőművesekhez s a két tömbház falait párhuzamosan emelték. Így nemcsak gyorsan dolgozhattak, hanem jelentős pénzüsszeget is takarítottak meg. Ugyanezt az eljárást használják most is a lakóházak építésénél és így lehetővé teszik a külső munkák mielőbbi befejezését.

Tizenegyzedik gépcsoport B. váltás

XIII.

„Mindig becsülettel megállta helyét”

Apja erdőkerülő volt. Őt szerette a legjobban. Mondta is neki, amikor indulni kényszerült az életbe: „Maradj itt, hon, kislányom, te vagy számomra a legkedvesebb. Majd csak eljössz, s később sem bánom.”

Maradt volna, de amikor látta, hogy bátyja szakmát tanul, nővére pedig másirányú képzést nyer, fellángolt benne valami s nem volt többé nyugta.

— Elmentem — kiáltja a fülembe —, hogy amikor beiratkoztam a szakmai iskolába, tévova vonalakkal írtam a kényes alá a nevémet. Bizonytalanul, hogy vajon helyesen cselekedtem-e. Aztán elhessegettem ezeket a gondolatokat, s később sem bánom meg.

Négy szövőgép csatlóg versem itt e kis négyeszőgön. A kéklizus ledny gyors kezével kutat a szálak tengereiben s máris megrántja az indítókart, mire ismét óramű pontossággal, hangos csattogással jelesel mind a négy

gép. Gyorsan szövik a keszszálakat az egyenesekbe. S míg a gépeket hallgatom, a ledny nézem. Az ő élete szinte zökkenők nélkül, szépen alakult. Amíg eddig elért, dicseretire válhatna bárkinek. IMSZ titkár volt a szövődben. Amikor megalakult a brigád, idehozták, mert kellett a jó munkaerő. S mert a brigád összeforrottága az ő lelkes, önfeláldozó munkájának is köszönhető, s mert mindig becsülettel megállta a helyét, a közelmúltban nagy megtiszteltetés érte: felvették a párttagjelöltek sorába.

— Boldog? — Nagyon boldog vagyok... Megvallom őszi tlen: két hónapja gondoltam vissza megyek Vadra, hogy közelebb legyek szüleimhez, de aztán megse mentem... nem tudok megválni a brigádtól, annyi szép emlék jűz hozzá, annyi meghitt kapocs. Talán nem volt olyan nap, hogy ne derültünk, vagy ne bosszankodtunk volna valamir. Egy-

szer egyikünk, máskor másunk ért el kiváló eredményt, de az is előfordult, hogy hol az egyikkel volt baj, hol a másikkal. Ez utóbbi csak néhány hónapig tartott. Aztán egyenesbe jöttünk. Ismerjük egymás szokásait, kezkezdését. Eszre vesszük, ha valakinek gondja van, egy szempillantással be tudom fogni tizenkét társam munkahelyét. Van úgy, hogy hatan is egyvonalon állunk, vagy göröcsöt kötünk... hogy ugyanazt a százzaleköt érjük el. Nevetve tette hozzá:

— Természetesen terven felül. S míg újabb kérdést formálok magamban Bradea Ecaterina felém fordítja hófehér arcát s szája szőlásra nyílik.

— Milyen szép lenne az, is megírni, hogy a tizenegyzedik gépcsoport szövőőji valamennyien tovább folytatják tanulmányait. Mennyi tartalommal és színnel telne meg tizenkét szövőőj élete. ha a szép és nemes szakmai feladatokat még a továbbtanulás is letezné.

S ezt ő mondja: a tizenharmadik... O már eldöntötte e kérdést. Az eredmény: továbbtanul. Most már csak a többiek a sor.

S aztán? Jólét az újabb cikksorozat... Bősörményi Zoltán

ROMÁN-SZOVJET BARÁTSÁG HÓNAPJA

A Szovjet-Román Baráti Egyesület küldöttségének látogatása

A Román-Szovjet Barátság Hónapja alkalmából országunkba érkezett Szovjet-Román Baráti Egyesület küldöttsége élén I. I. Afanaszenkova, az Orosz SzSzSZK oktatásiügyi miniszterével, csütörtökön délelőtt látogatást tett az ARLUS Központi Tanácsánál. A szovjet vendégeket Marin Florea Ionescu, I. Murgulescu akadémikus és Octav Livezeanu, az ARLUS Központi Tanácsának alelnö-

kei, Eugen Rodan és I. Moraru, az ARLUS Központi Tanácsának titkárai, Maria Groza, az Országos Nótanács titkára, Scarlat Calimachi, a Román-Orosz Múzeum igazgatója s mások fogadták és szívvel-érvel elbeszélgettek a vendégekkel.

A szovjet küldöttség tagjai délután meglátogatták a Román Népköztársaság Művelődési Múzeumát. (Agerpres)

Előadás a szovjet technikáról

A Román-Szovjet Barátság Hónapja alkalmából csütörtök este a Dimitrov-gyár Köztársasági klubhelyiségében Tanasoiu Titus elvtárs, a gyár mérnöke előadást tartott „Lunnyik II és Lunnyik III” címmel. Az előadásban mintegy háromszázan vettek részt.

Tanasoiu Titus elvtárs beszélt a szovjet tudomány és technika magasfokú fejlődéséről, valamint a Hold eddigi láthatatlan oldalának sajátosságairól. Elmondta, hogy a szovjet tudósok az önműködő bolygóközi állomással gyakorlatilag bebizonyították, hogy televíziós képeket több száz ezer kilométeres távolságra is továbbítani lehet.

Az égitestek közvetlen fényképezésével új fejezet nyílt a világűr meghódításának történetében.

A tudományos előadást a hallgatóság nagy figyelemmel kísérte.

„Jelentéktelen” apróságok

MOSZKVA-BAN JART festőművész ismerősöm meséle:

A legnagyobb benyomást reám a szovjet emberekkel való közvetlen találkozás tette. Jelentéktelen apróságok ragadtak meg figyelmemet, amelyek mégis néhány újabb gondolattal egészítették ki számomra a szputnyikok, urrakékák, az első mesterséges bolygó és bolygóközi autómata állomás megalakulását nagyszerű arcképet.

Ime néhány pillanatkép. Moszkva utcák, mint minden szovjet városé, igen tiszták. Szélszór papírhulladék, elhajított cigarettavég ismeretlen fogalom.

Nem kevésbé meglepő volt számomra az a példás rend és fegyelem, amellyel a moszkvaiak a különböző közlekedési eszközökre utazóknak. A forgalom órási, percként jönnek az autók, trolibuszok, de még így is előfordul, hogy a metróállomásokból kiözönlő sokszázfőnyi tömegnek néhány percig várakoznia kell. Ez emberek sietsége és föleg találkozás nélkül állnak egymás mögé, szigorúan az érkezés sorrendjében és kivétel nélkül az elmaradhatatlan újságot, vagy könyvet, nyugodtan olvasnak, míg redőly kerül a sor.

EGYIK NAPON valamelyik forgalmas metróállomáson szálltam le és beálltam

az autóbuszra várakozók percről-percre cserélődő hosszú sorába. A körülálló azonban észre vették, hogy külföldi vagyok? „Turiszt, turiszt?” — hangzott mindenfelől és már tessékelték is előre: „Onnek nincs ideje várni, hiszen annyi látnivalója van meg?” — mondta valaki, és már fel is segítettek a kényelmes moszkvai autóbuszba...

Kirándulócsoporthoz fényképezés céljából megállapodott az egyik moszkvai tér sarkán. A járókelők — mi helyi észrevették szándékunkat — szinte szempillantás alatt félrehúzódtak a gyalogjárón és magától értetődő udvariassággal adtak helyet nekünk a kép bedlitásához. Véletlen volt-e, nem tudom, de a tér bejáratánál posztoló milícia is éppen akkor állította tilosra a forgalmat lámpát az autók előtt, így még a tovaszáguldó gépkocsik se zavarták a fényképezést.

JELENTÉKTELEN APROSÁG mindez, amelynek talán úgy tűnik semmi kapcsolata sincs a szovjet emberek korszakalkotó sikerével. Azonban mégis jellemzők a kommunizmus építőire. És milyen jó lenne, ha ilyen apró jelentőségű kérdésekben is tanulnánk a nagy szovjet néptől!

Szabó Mária

Országos értekezlet

Jékely Hermína szövegő, párttagjelölt, a December 30-án üzem Roscher szövegőjének dolgozója, amellyel, hogy segiti társait és hasznos tanácsokat ad a kezdőknek, teremt is hónapról-hónapra teljesít.

Országos értekezletet tartottak a fővárosban a tartományi szakszervezeti tanácsok alelnökei, a TKTT fiókjainak titkárai és a népi egyetemek tanulmányi igazgatói. Dumitru Mihailache elvtárs, a TKTT vezető tanácsának titkára referátumot terjesztett elő a népi egyetemek munkájáról kapcsolatban. A beszámolót vitatta követve.

Köszöntik a városi pártkonferenciát

Fokozódik a munkalendület

Kiváló termelési eredményekkel fogadják a városi pártkonferenciát a Bernáth Andor gépjárató központ dolgozói. Szocialista versenyben végzik munkájukat és arra törekednek, hogy a termelési feladatok megoldásán kívül értékes anyagmegtakarítást érjenek el.

A városi pártkonferencia méltó fogadására számos felajánlás hangzott el. Bata Ilie csoportja például vállalta, hogy a munka helyes megszervezésé-

vel 1364 lej értékű fémét és fémlenget takarít meg. Ebből 11 meghajtókereket állíthatnak elő a vállalatnál gyártott vízszivattyúkhoz. Ocsókó Imre 1017 lej értékű olajat, Szabó István csoportja pedig az 5 colos szivattyú beállításánál 75 kilo olajat takarít meg. Ezt az eredményt a használt olaj leszármazásával és újrafelhasználásával érték el.

Danciu Alexandru, levelező

A pártkabinet hírei

A MARXISTA-LENINISTA ESTI EGYETEM HALLGATÓINAK FIGYELMEBE!

Hétfőn, november 2-án délután fél 5 órakor a marxista-leninista esti egyetem programja a következő:

I. EVFOLYAM:

— A történelem-szak hallgatóinak szeminárium a „Feudális termelési viszonyok megjelenése és fejlődése hazánk területén. A román nép és a román nyelv kialakulása” című előadás anyagából.

— A politikai gazdaságtan-szak hallgatói számára előadás.

— A filozófia-szakosoknak szintén előadás.

A III. EVFOLYAM filozófia-szakos hallgatói számára előadás.

— A történelem-szak hallgatóinak szeminárium a „Feudális termelési viszonyok megjelenése és fejlődése hazánk területén. A román nép és a román nyelv kialakulása” című előadás anyagából.

— A politikai gazdaságtan-szak hallgatói számára előadás.

— A filozófia-szakosoknak szintén előadás.

AZ ESTI ÉS LATOGATASNELKÜLI ALLAMI OKTATASBAN RESZVEVOK FIGYELMEBE!

Valamennyi párttag és párttagjelölt, aki esti és látogatás nélküli állami oktatásban vesz részt, jelenjen meg november 4-én, délután 4 órakor az RMP Arad városi bizottságának székházában (II. emelet, 37. szoba).

AZ RMP SZERVEZETI SZABALYZATAT ES AZ RMP TÖRTENETET TANULMANYOZO KOROK HALLGATÓINAK ES PROPAGANDISTAINAK FIGYELMEBE!

Az Orosz Könyv kereskedésben beszerezhetők az RMP szervezeti szabályzatának tanulmányozásához szükséges 1-es, 2-es, 3-as számú brosurák és az RMP történetét tanulmányozó körök első évfolyamának anyagához szükséges 1-es és 2-es számú brosurák.

Őszi nagyvásár Aradon

Pénteken reggel megkezdődött városunkban az őszi nagyvásár. Szekerek százai sorakoztak a vásártérre. Már a korai reggeli órákban megindult az emberáradat. Kollektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások tagjai rajonunkból és a szomszédos rajonokból felhozták mezőgazdasági termékeiket. Megtalálható volt itt minden, ami a téli ellátás biztosításához szükséges. Az árak a délelőtti órákban gyorsan cseréltek gazdát. Mezőgazdasági termékek a városi dolgozók tulajdonába, a termelőszo-vetkezték és az állami kereskedelem árucikkei pedig a dolgozó parasztszokhoz jutottak.

Elkészül az új művelődési otthon

Hosszabb ideje építik a monodori művelődési otthont. A napokban újabb faanyag szállítvány érkezett az építkezéshez, most gyors ütemben folyik a munka. A tetőzet, a padlás, az ablakok és ajtók elkészítése még jelentős munkát igényel, de a monodoriak elhatározták, hogy év végéig befejezik a művelődési otthon építésének bíbel munkálatait. Iglyeközöttől itélve ez a célkitűzés sikerül is nekik.

Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara szombaton, október 31-én este 8 órakor tartja a Kulturpalotában az évad ötödik szimfonikus hangversenyét.

Vezényel: Tadeusz Krzyzanowski, közreműködik: Rukha István hegedűművész, a moszkvai, bukaresti és párizsi nemzetközi versenyek kitüntetettje. Műsor: Eugen Culeanu: Hőskötemény (bemutató előadás), Csajkovszkij D-dúr hegedűverseny, Bunyin: II. szimfonia.

Az Aradi Állami Színház műsora:

Szombaton, október 31-én, fél 8 órakor: Vademberek. Vasárnap, november 1-én, délután fél 4 órakor: Vademberek. Este fél 8 órakor: Hotel Astoria.

Csütörtökön, november 5-én, fél 8 órakor: Hotel Astoria. Szombaton, november 7-én, fél 4 órakor: Oroszlánrés. Este fél 8 órakor: Hotel Astoria. Vasárnap, november 8-án, délután fél 4 órakor: Vademberek. Este fél 8 órakor: Szavil-lai borbély.

Az előadások pontosan kezdődnek. Jegyek a jegyirodában kaphatók.

IDŐJÁRÁS

Változó felhőzet, a hőmérséklet kissé csökken. Várható legmagasabb nappali hőmérsékleti értékek 14-19, legalacsonyabb hőmérsékleti értékek ma éjjel 3-9 fok között. Mérsékelt, időnként megélénkülő nyugati, észak-nyugati szél.

Távolabbi kilátások: a hőmérséklet csökken, helyi esők.

Téli előkészületek

A Podgoria fűtőház dolgozói még a nyáron hozzákezdtek a téli előkészületekhez: ellenőrizték a műhely fűtőberendezését, újakkal helyettesítették az eltorzított ablaküvegeket és kicserélték a régi csatlakozásokat. A téli előkészületek idején a fűtővezeték. A hátralévő apróbb javításokkal is elkészülnek a közeljövőben.

Versenyben a selyemszövőők

A Helyipari Vállalat selyemszövőjei

A Helyipari Vállalat selyemszövőjei a versenyben a selyemszövőők között a legjobb helyezést érték el.

A versenyben a selyemszövőők között a legjobb helyezést érték el. A versenyben a selyemszövőők között a legjobb helyezést érték el.

Szombaton a falon, vörös selyem zászlócska, rajta arany bűtök hirdetik, hogy a selyemszövőda élen jár. A versenyzáró mellett 1959 május 1 keltezéssel a jó munkáért járó diploma, majd egy másik augusztus 23-iki dátummal. S a kitüntetések oda? Az utóbbi hónapok eredményeiről a verseny grafikonjának fejjel ívelő görbéje beszél. Szombaton... lassuk csak: 110,17 százalék. Októberben — jelek szerint — ennél is nagyobb százalékot fogunk elérni. Naponta vezetik a grafikon, naponta ismerik tehát minden dolgozó teljesítményét. A 13-as számú gépen például Orbán Erzsébet rendszeresen túlszárnyalja előirányzatát.

A sikerek mellett itt-ott akadnak még nehézségek is — mondja Munteanu Gheorghe. Például a jásztés még most is sok gondot okoz számukra. A művelődési Tavasdroron jásztés és ez nemcsak növeli a vállalat szállítási költségét, de néha bizony késést is okoz a termelésben. Remélik, hogy ez a művelet a jövőben helyileg is megoldható majd s ez lényegesen megkönnyíti munkájukat.

Pillanatnyi gondolkodás után folytatja: — Az, hogy az akadályok ellenére is élenjárók vagyunk — elsősorban az itt dolgozók lelkiismeretes, odaadó munkájának köszönhető. Itt van például Morozáné, vagy Orbáné, Putai Ana szintén szorgalmas, jó munkatárs. Igaz, hogy az utóbbi napokban lemaradt, de ez csupán átmeneti helyzet. Új gépet,

szombatra sajtóval új beosztást kapott s míg megszokja, nehézségei vannak. De bizom, benne, hogy rövidesen belefut a helyisébe. Az utolsó szavaknál nyílt az ajtó s bárdoság arcú, nyílt tekintetű asszony lép be a helyisébe.

— Mi újság? — kérdi. Kábát és kezűdska van nála.

— Eppen most emlegettem Morozáné elvtársnő — mondja a részlegvezető — a máris megjelent. — De mit keres itt? Hiszen szabadság van.

— Jöttem megnézni, hogy megy a munka. Több, mint egy hete távol vagyok és... az igazat megvallva, nagyon hiányzottak társaim, a gépem, egy szöval a munka. Nem csoda — teszi hozzá meglepetőre — megszoktam s mi tagadás, megszerettem a szöveget, hiszen évek óta dolgozom itt.

A munkatársakban megnézni gépet, amelyen most más szövet a szemet gyönyörködtető tarka selyem. Tekintete fűrkészés siklik végig a hangerre szorosan rásimuló kész anyagon, figyelni a vetelő gyors suhansát s elégedetten bólint. Minden rendben van. Nem fognak lemaradni a november 7-iki versenyben.

Emlegettem már, hogy Orbán Erzsébet a 13-as számú gép

Rádióműsor

Szombat, október 31

BUKAREST I. Hírek, időjárásjelentés. 6.15 Könyvzene. 6.45 Vidáman köszönt a pionír. 7 Hírek. 7.30 Könyvzene. 8 Miről írtek a mai lapok? 9.45 Katonadalok. 10 Szovjet érdemes művészek hangversenye. 11 Hírek. 11.03 Esztétikum. 12.20 Sportalbum. 12.30 Újra nézzük. 13 Hírek. 14 Ajándék-műsor élenjáró dolgozóknak. 14.30 Román énekes-együttesek műsora. 16 Hírek. 15.10 Dalszokor. 15.35 Opera-részletek. 16.15 Itt Moszkva beszél! 17 Hírek. 17.25 Román népzene. 17.45 Hangverszók. 18.30 Román és szovjet zeneszerzők műveiből. 19 Hírek. 19.05 Mozart hangverseny. 20.20 Jóéjszaka gyerekek. 20.40 Táncczene. 21.15 Hétvégi vígjáték. 22.30 Balettrészletek. 23 Táncczene. 23.52 Hírek.

BUKAREST II. 14 Hírek. 14.07 Könyvzene. 14.30 Román népi művelődés. 15.35 Román-szovjet indulók. 16 Hírek. 16.15 Könyvzene. 16.30 Új élet falon. 17 Nagy operatársulatok. 15.35 Könyvzene. 18 Hírek. 18.05 Román népzene. 19 Hírek. 19.05 Jósca és Crisan lelkéles kiadványának. 19.15 A hét

szöveget. O is a régi gépek. A tartozik s mint ahogy társai elismeréssel mondják, bálhol megállni helyét.

Még ez év elején történt, hogy a 14-es gépen dolgozó szövőő kijelentette: rossz a gép s ez akadályozza a munkában. A gép ezután négy-szer egymásután gazdát cserélt. Orbán Erzsébet ekkor elhatározta, hogy ennek véget vet. Hiszen hiszen rossz gép náluk, csak hanyag gépkezelésről lehet szó. Mialatt a 13-as számú gépet átszerelik, vállalta, hogy a 14-esen dolgozik.

Azon a gépen is teljesítem normámat s megkerestem addigi fizetésemet: 900 lejt — jegyzi meg. — Tehát beigazolódom, hogy a 14-es gép sem rosszabb. Amikor visszatértem régi helyemre, néhányan valószínűleg vetélkedtek, ki legyen a régebben használtatottaknál bonyolultabb 14-es gép. Persze, egyedül se jól, se rossz nem dolgozik — teszi hozzá jóval mosolygósan — az embernek kell irányítania, gondoznia, fokozott munkára ösztönöznie.

S olyan dolgozók, akik feladatuknak lelkiismeretesen eleget tesznek — valljuk be — szép számmal találhatók a Helyipari Vállalat élenjáró részlegén.

Lengyel Helén

Sport híradó Sport híradó

"Köszöntük november 7-ét"

A NAGY OKTOBERI SZOCIÁLISTA FORRADALOM 42. évfordulója tiszteletére ez évben megrendezik a "Köszöntés" november 7-én nagyszabású futóversenyt, amelynek első szakasza: a sportegyesületek keretén belül befejezők. Vasárnap, november 1-én reggel fél 10 órakor a Constructorul Maros-parton lévő sportlétesítményen tartják meg a verseny városi bizottságához csatlakozó csapatok részvételével.

Heti sportprogram

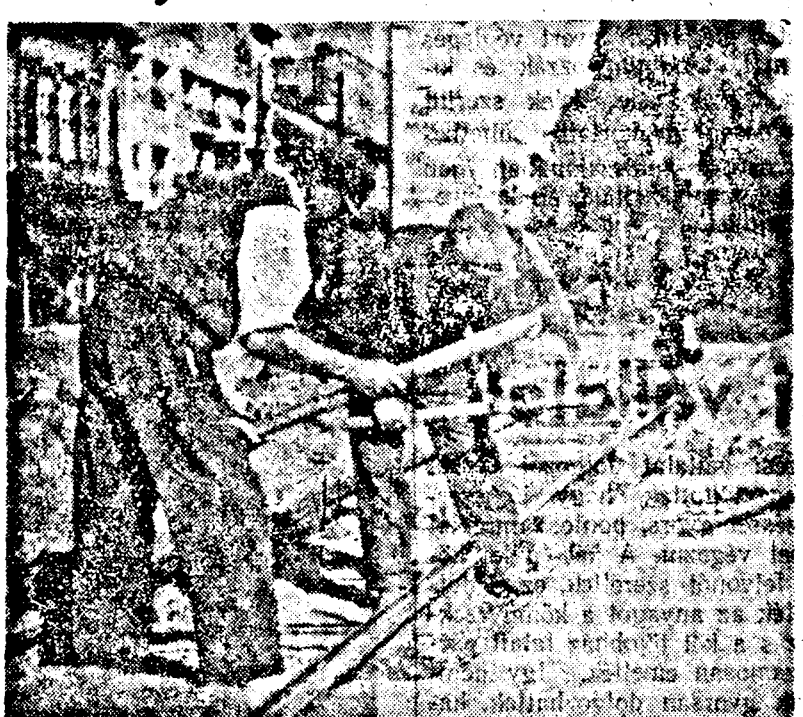
Ezen a héten a sportprogramot a fenti cikkben említett "Köszöntés" megrendezésén kívül labdarúgó mérkőzések szerepelnek.

Vasárnap délután 3 órakor az UTA stadionban: UVA (Amle) — Medvesi Gáz Mezt. "B"-osztályú mérkőzés. Vasárnap délután 11 órakor a FZ pályán a városi bajnokság rangadója keretében a FZ és a Téba csapata találkozik.

Cinéma filmjei

DOZSA GYÖRGY filmszínház: Kocsubej, NICOLAE BALCESCU filmszínház: A merénylet. HERBAK JANOS filmszínház: A 13-as számú kedvenc. I. L. CARAGIALE filmszínház: A boldogság elebe. IFJUSAGI filmszínház: Amigo. PROGRESSIV filmszínház: Ujradó: a süllyedő. SOLIDARITATEA filmszínház: Gáj: A szerelem legendája. MAKSYM GORKIJ filmszínház: Mikolaka: A bomba.

Javitják a villamossineket



A város központjában új sínekkel helyettesítik a régiakat.

mányon rendezik meg a verseny városi szakaszát, amelyen az első versenyszakasz legjobbjai vesznek részt.

A Testnevelési és Sportunio városi bizottságához csatlakozó csapatok részvételével. A verseny városi szakaszára vasárnap kerül sor, a Leányok Szpartakiádjá. E tömegverseny megnyitóját ugyancsak a Constructorul sportlétesítményen lesz vasárnap reggel 9 órakor, majd innen vonulnak a női sportolók a CFR klubba (sakk), a Votna klubba (asztalitenisz), a TSU tornatermébe (orna). A röplabdázók a Constructorul pályán mérkőznek majd.

HIRDETÉSEK

Ironosporlon
EGYETLEN SZELVÉNYVEL
MAGY NYEREMÉNYEKET ÉRNET EL

Az Autouniversal kisipari termelőszövetkezet
(Heinrich Heine utca 13-15)
gépi feldolgozó munkákat
vállal házépítéshez és padoláshoz,
a rendelők anyagából.
Ezenkívül
lakatos, bádigos, asztalos, bográr
és kovács-munka javításokat is vállalnak

Az Aradvárosi Helyipari Vállalat
kereskedelmi osztálya
(Aurel Vlaicu ut 139, telefon 16-25), közli, hogy a vállalat
Liszt Ferenc utcai
üzletében
az alábbi áruk kaphatók:
Készruhák, konyhabu-
torok, villamos felszerelések,
börkcsizmek, paplanok,
selymárak, fátolok,
szemfedők, zsanília-laka-
rok, fürdőköpenyek, bör-
diszmiárak és ezek javítá-
sai, különböző bádigból
készült háztartási cikkek,
máanyag.
Ezenkívül vállaljuk löszerszá-
mok elkészítését és javítását,
valamint vulkanizálást.

Ma még vásárolhat
**PRONO-
EXPRESS**
szelvényt
Holnap a húzás napja!

Fizessen elő
a **VÖRÖS LOBOGÓ**-ra

A pártmutatta úton

Pár héttel az RMP KV 1949 március 3-5-i plenáris ülésének határozata után, amely kijelölte a mezőgazdaság szocialista átalakításának politikai irányvonalát, a kommunista dolgozó parasztszok kezdeményezésére a Temesvári tartományban öt kollektív gazdaság alakult, nevezetesen Zabrány, Csanád, Lonaheim, Belobresca és Szokolovszka községben. Ezek voltak a szocializmus első hajtsái a bányát falvakban. Példájukat csakhamar újabb községek követték.

A Temesvári tartományi párt-szervek és szervezetek, a kommunista, a tartományi pártbizottság állandó vezetésével és irányításával állhatatosan azon munkálkodtak, hogy valóra váltsák pártunknak, a mezőgazdaság szocialista átalakítására irányuló politikáját. E törekvésnek és munkának meg is vannak az eredményei.

Ma már a szocialista szövetkezesi szektor — a 69 állami gazdaság, 379 kollektív gazdaság, 2 mezőgazdasági termelőszövetkezet és 273 társulás magában foglalja a tartomány szántóterületének 81 százalékát. A 379 kollektív gazdaságban 114.000 román, német, magyar, szerb, bolgár és más nemzetiségű parasztszázad több, mint 489.600 hektár földet művel meg közösen, a legnagyobb

István BAIERLE IOSIF az RMP Temesvári tartományi bizottságának titkára

testvéri egyetértésben és barátságban.

Hat rajon — nevezetesen Zsombolya, Nagyszentmiklós, Csákova, Pécska, Temesvár és Gátalja javarészen szövetkezői rajonokká váltak. Arad és Lugos rajonban pedig a gazdaságok 60-88 százaléka szövetkezikbe tömörült.

Ezek az eredmények teljes mértékben igazolják pártunk marx-lenini politikájának helyességét s egyben a Temesvári tartományi kommunista kitaró munkájáról tanuszkodnak.

A közös munka eredményeként jelentősen emelkedett a dolgozó parasztság életszínvonal. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy 5600 kollektív házat épített, vagy veti magának, 3665 kollektívista tehén, 7848 butort, 13.760 kerekpárt, 62 motorkerekpárt, 8388 rádiót vásárolt; több, mint 1800 kollektívista gyermekei közép- és felsőfokú tanintézetekben tanulnak, több, mint 2931 kollektívista gyermek pedig szakiskolát végez. A kollektív gazdaságokban több, mint 130 műkedvelő cso-

port, 89 énekkar, 31 fúvós zenekar, 101 sportcsapat és 23 népi zenekar, stb. működik.

A falu szocialista átalakítását folytatott politikai felvilágosító munkában a párt-szervek állandóan szem előtt tartották az önkéntesség elvét, a dolgozó parasztság meggyőzésére törekedtek; mindenkor tiszteletben tartották a kollektív gazdaságok mintaalapszabályzatában foglalt pontos és világos előírásokat.

A tartományi párt-szervezet az RMP II. kongresszusának útmutatásai alapján felhívta a rajoni párt-szervek és párt-szervezetek figyelmét arra, hogy a mezőgazdaság szocialista átalakítását a legegyszerűbb formákban (társulások, stb.) kell kezdeni, mert ezekben a dolgozó parasztság könnyebben és gyorsabban meggyőződik a közös munka, a szocialista gazdálkodás előnyeiről és rában a szocialista gazdálkodás felsőbb formájára, a kollektív gazdaság útjára.

Igy például a tartományi pártbizottság arra utasította a hegyvidéki rajonokban dolgozó párt-szerveket, hogy a mezőgazdaság szocialista átalakítása során az ottani parasztság számára hozzáférhető formákban induljanak ki a mezőgazdasági, állattenyésztési, gyümölcs- és szőlőtermelési és társulásokból. Az eddigi ja-

pasztalátok beigazolták, hogy a tartományi pártbizottság útmutatásai helyesek és indokoltak voltak. A dolgozó parasztság bizalommal és helyesléssel fogadta pártunk politikáját és egyre határozottabban lép a szocialista mezőgazdaság útjára.

A mezőgazdaság szocialista átalakításában elért eredményekben fontos szerepet játszottak, a tíz évvel ezelőtti és az azutáni években alakult szocialista egységek, mindenekelőtt pedig a kollektív gazdaságok.

A tartomány élenjáró kollektív gazdaságainak példája és eredményei ösztönözleg hatottak a bányáig dolgozó parasztságra. 47 kollektív gazdaság csupán a múlt évben egyenként több, mint másfél millió lej jövedelmre tett szert, egyesek pedig — mint a csanádi, a nagyjécei, a lenaheimi, a nagyszentmiklói, a nagyteremi, a gyertyámosi, a zsombolyai, stb. — több, mint 4, sőt 5 millió lej jövedelmeket.

Az átlagos terméshozam növekedése, legfőképpen az államnak eladott termékmennyiség növekedése lehetővé tette, hogy a kollektív gazdaságok az idén fokozták pénzbeli jövedelmüket. Csupán ez év augusztus 31-ig a tartomány 90 kollektív gazdasága külön-külön több, mint egy millió lej pénzbeli jövedelmre tett szert. A nagyszentmiklói gazdaság 3.650.000 lej, az óbesenyői gazdaság csaknem 2.500.000 lej, a magyarpécsai csaknem 4.500.000 lej, a nagyklói 5.500.000 lej, a szemlái 2.600.000 lej, a zsom-

bolyai 1.700.000 lej jövedelmet könyvelhetett el.

A pénzbeli jövedelem növekedése lehetővé tette, hogy a kollektív gazdaságok rendszeresen jelentős összegű pénzbeli előleget folyósítsanak a tagságuknak.

Példaképpen említhetjük a csenei kollektív gazdaságot, amely áprilistól kezdve havonta adott előleget (10 lejt munkacségeknek), a szkolovszkai (10 lejt munkacségeknek), a zsombolyai (10 lejt munkacségeknek) 4 lejt előleget, a lipai, a nagyszentmiklói gazdaság szintén 4-5-ször osztott 8 lejt előleget munkacségeknek.

A pénzjövdelem gyarapodása folytán a kollektív gazdaságok közös vagyona a múlt évhez viszonyítva 64.500.000 lejjel gyarapodott; ebből csupán építkezésre több, mint 34 millió lejt fordítottak.

Jelentős eredményeket értek el a kollektív gazdaságok a gabonatermesztésben; tervben felül 83.400 tonna búzát, 44.800 tonna árpat termeltek. Elen járnak: Csákova rajon 1970 kiló és Arad város 1880 kiló átlagos hektáronkénti búzatermés. Nagyszentmiklós 2406 kiló, Zsombolya és Arad 2.300 kiló, Temesvár és Pécska 2406 kiló átlagos hektáronként.

A cukorrépa földterület eddig betakarított termés alapján a hektáronkénti átlagtermés: előreláthatólag meghaladja a 26.000 kilót, a napraforgónál az 1.500 kilót, a kukoricánál pedig becslés szerint a 3.000 kilót. A tartomány egyes kollektív gazdaságai — Kiskunlós, Nagyjéce, Vizezd stb. — hek-

táronként 3, sőt 4 vagon cukorrépa-t takarítottak be.

Ezek a termelési eredmények annak köszönhetők, hogy ezek a gazdaságok a párt-szervekkel, a vezető tanácsokkal és a technikusok figyelmével vették a tartományi pártbizottság ez év májusi plenáris ülésének ajánlásait és a konstancai értekezlet szellemében küzdöttek a párt útmutatásainak valóra váltásáért; elhelyezték a mélyszántást, növelték a növények sűrűségét a bevetett területen, idejében és a legalkalmasabb időben elvégezték a növényápolást, szemérvetést nélkül arattak és csépeltek.

A betakarítással és a csépeléssel egyidejűleg a mezőgazdasági egységek és szövetkezetek átadták a GTA-k által végzett munkáért az államnak járó és a szerződésükben lefoglalt terményeket.

A Temesvári tartományi pártbizottság egész sor politikai és szervezési intézkedést tett az állattenyésztés fellendítése érdekében is. Az állattenyésztés fejlesztésének kérdését a mezőgazdaságban dolgozó pártaktívák széleskörű részvételével megvitaták a tartományi bizottság plenáris ülésén és ennek alapján a kollektív gazdaságok számára kijelölték a jobb irányelveket.

Az állatállomány fejlesztéséhez szükséges anyagi alap növelése, az ésszerű kiválogatás és állatgondozás eredményeként a tartományunkban sokat javult a helyzet a szarvasbika-ronkénti állomány és a terme-

lékenység tekintetében is. 1958-hoz viszonyítva az idén a tehenek száma 1,4-ről 2,9 darabra, a sertéseké 14,8-ról 18,1-re, a juhoké 30,7-ről 35,9-re emelkedett száz hektárra számítva.

A tenyésztők fajtenemesítése és a meddőség leküzdése céljából a kollektív gazdaságok három tenyésztőtelepet létesítettek. A telepeket ellátták a szükséges eszközökkel és fajtátörőket szereztek be. Ezekenkívül 36 mesterséges megtermékenyítő telepet szerveztek.

Jelentős eredményeket értek el a kollektív gazdaságok az állati termékek termelésében is. Ez év szeptember elsejéig az egész tartományban a takarmányozott tehenek egyenként 1178 liter tejet, a juhok 30 liter adták, egy-egy tyúk 70 tojást tojt, kocánként 12 malacot, száz juhuként 108 bárányt tenyésztettek.

A Gátalja rajoni, végvári gazdaságban Pataky Péter állatgondozó és fejő szeptember elsejéig minden takarmányozott tehénél 2985 liter tejet fejt, a nagyszentpéteri gazdaságban Mister Ion állatgondozó tehenenként 3260 liter tejet fejt.

A tartományi pártbizottság megkülönböztetett gondot fordított a munka szervezési formáinak és javadalmazásának kérdésére, hangsúlyozva az anyagi érdekelttség elve tiszteletben tartásának jelentőségét. Bebizonyult, hogy az elért termelési mennyiségek szerinti javadalmazás kedvezően befolya-

A VILÁG MINDENTÁJÁRÓL

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje ülészakának munkálatai

Elfogadták a Szovjetunió 1960. évi népgazdaságfejlesztési tervét és állami költségvetését

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjeének harmadik ülészakája október 30-án folytatta munkálatait a Kremlemben. A Szovjet Szovjetjeének az 1960. évi népgazdaságfejlesztési tervét és költségvetését tervezetnek vitáját. A délelőtti ülésen felszólalt Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának alelnöke, az Állami Tervbizottság elnöke.

Alekszej Koszigin hangsúlyozta, hogy a képviselők vala-

mennyien helyeselték a tervet. Amint a vita során kint — mondotta — a népgazdaságfejlesztési terv helyesen tükrözi a gazdaság és kultúra fejlesztésének fő irányvonalait, a szovjet állam bekezdését a népgazdaságfejlesztésről. A szónok rámutatott arra, hogy a vita során a képviselők számos gazdasági kérdést vitettek fel. A költségvetési bizottság például azt javasolta, hogy fordítsanak további alapokat a közgazdasági cikkek termelésének növelésére. A Ma-

nisztertanács megvitatotta és elfogadta a javaslatot.

A Koszigin rámutatott arra, hogy a Minisztertanács és az Állami Tervbizottság egész sor más javaslatot is vizsgált tárgyává lett és jóvá hagyott. A szónok kiemelte, hogy a jövő évi állami terv teljesítésének és teljesítésének minden feltétele adva van. Ez további fontos lépést jelent majd a kommunizmus műszaki-gazdasági alapjainak megteremtéséhez.

A Szövetségi Szovjet képviselői egyöntetűen elfogadták a Szovjetunió 1960. évi népgazdaságfejlesztési állami tervével kapcsolatos törvényt.

Az ülésen felszólalt Vaszilij Garbuzov helyettes pénzügyminiszter.

A Szövetségi Szovjet képviselői elfogadták a Szovjetunió állami költségvetését, amely 772 milliárd 990 millió 487 ezer rubelnyi jövedelmet és 745 milliárd 808 millió 593 ezer rubelnyi kiadást irányoz elő. A jövedelem tehát 27 milliárd 181 millió 894 ezer rubellel haladja meg a kiadásokat. A költségvetést a Szövetségi Szovjet költségvetési és gazdasági bizottsága javaslatának figyelembe vételével elfogadták.

A képviselők ezután fejezték le a munkát, és megvitatották a 1960. évi szovjet állami költségvetését.

A Nemzetiségi Szovjet október 30-i délelőtti ülésén szintén egyöntetűen megszavazták

a Szovjetunió 1960. évi népgazdaságfejlesztési tervét és az 1960. évi állami költségvetését kapcsolatos törvényt.

A Legfelső Szovjet és a Nemzetiségi Szovjet együttes ülésén a képviselők meghallgatták a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének és a Szövetségi Köztársaságoknak költségvetési jogairól szóló törvénytervezettel kapcsolatos jelentést, továbbá a Szovjetunió Legfelső Szovjetje képviselőinek visszahívására vonatkozó törvénytervezettel kapcsolatban előterjesztett jelentést.

E jelentéseket Dzszabar Raszulov, a Nemzetiségi Szovjet törvényjavaslatokat előkészítő bizottságának elnöke és Dmitrij Poljanskij, a Szövetségi Szovjet törvényjavaslatokat előkészítő bizottságának elnöke olvasta fel.

A szovjet leszerelési javaslat célkitűzésében forradalmi indítvány

Az ENSZ Politikai Bizottságának munkálatai

NEW YORK. (Agerpres külföldi tudósítás).

A Politikai Bizottság október 29-én folytatta az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet javaslat vitáját. A délelőtti ülésen felszólalt Etiópia, Indonézia, Bjelorusz-szia és Izrael küldöttei, valamint a csangkajseksista küldött.

A bizottság elnöke megnyitotta a beszédében hangsúlyozta: első ízben történik meg, hogy az ENSZ összes tagállamai támogatnak egy határozat-tervezetet. Hozzátette, hogy ez biztató kezdett a tíz ország leszerelési bizottságának munkájához.

Etiópia küldötte bírálta azoknak a küldötteknek az álláspontját, akik azt hangsúlyozták, hogy a világ fegyverek nélkül nem lehetne felkészülve a különböző, váratlan eseményekre.

Indonézia képviselője beszélt arról, hogy milyen hatadás mutatkozik a nagyhatalmak álláspontjának közeledésében, majd hangsúlyozta az általános és teljes leszerelési fontosságát. A szovjet leszerelési javaslat — mondotta — célkitűzésében forradalmi jellegű indítvány. Ha megszűnik a háborús veszély, az országok az előtűnik álló fontos kérdések megoldására összpontosíthatják figyelmüket. Egy leszerelési egyezmény folytán bizalom alakul ki az országok közötti

kapcsolatokban, fokozódna a nemzetközi együttműködés és megszűnnének a jelenlegi nemzetközi feszültség forrásai. Indonézia képviselője befejezősül hangsúlyozta, hogy teljes mértékben egyetért a határozat-tervezettel.

Ezután a Bjelorusz SzSZK külügyminisztere szólalt fel, aki szintén támogatta a bizottság elé terjesztett határozat-tervezetet és rámutatott arra, hogy gyakorlatilag az összes felszólalók a szovjet javaslat alapelvei mellett foglalnak állást.

Angol parlamenti vita a trónbeszéddel kapcsolatosan

LONDON. (Agerpres).

Az angol Alsóház október 28-án folytatta a trónbeszédre adandó válaszüzenet vitáját.

Harold Wilson, a laburista ellenzék képviselője felszólalásában kétségbe vonta a kormányt az a kijelentését, hogy „Angliában egészséges gazdasági helyzet áll fenn”. Wilson rámutatott arra, hogy a munkanélküliség továbbra is komoly problémát jelent. Hangsúlyozta, hogy a bányászok nyomorúságos körülmények között élnek a legtöbb munkanélküli éppen közülük kerül ki. A laburista ellenzék képviselője a továbbiakban megemlé-

zett a „Szovjetunió gazdasági sikereiről”, összehasonlítva a szovjet ipar fejlődésének konkrét jellegét az Angliában uralkodó gazdasági viszonyokkal, ahol a legtöbb célkitűzés az, hogy „egyik részénylárság bekebelezze a másikat”.

A továbbiakban Maulling kereskedelmi miniszter mondott beszédet, aki igyekezett enyhíteni a laburista felszólaló bírálati beszédének kellemetlen hatását. Egyebek között kijelentette, hogy az ország gazdasági helyzete jelenleg kedvező.

Az Alsóház folytatja a vitát. Több laburista képviselő ok-

solja a termelést. 1959-ben 355 kollektív gazdaságban vezették be ezt a módszert a kapás növényeknél. 14 gazdaság az állattenyésztésben is alkalmazza.

Annak következtében, hogy a kollektivisták anyagilag fokozottabban érdekelték voltak a hozam növelésében, az idén a növényápolást sokkal jobb körülmények között végezték, mint az előző években. Így például a kukorica termés 78,3 százaléka, a napraforgóé pedig 99,3 százaléka elérte a harmadszori kapást, a cukorrépa földet 89,9 százaléka negy-szer kapálták.

E mellett nagy mértékben javult a munkák minősége is; a tervelőirányzatok képest 40–60 százalékkal rövidebb idő alatt fejezték be egyes munkálatokat.

A kollektív gazdaságok, különösen pedig a nagyobb földterülettel rendelkező szocialista egységek tapasztalata azt mutatja, hogy a munkaszervezés formáját illetően a komplex brigád célszerűbb, mint az általános mezei brigád.

Az élelmiszer kollektív gazdaságok tapasztalata alapján a tartományi pártbizottság azt ajánlotta a rajoni szervezetek, hogy a szervezési és gazdasági szempontból erős nagy gazdaságokban térjenek rá a komplex brigádok megszervezésére. Eddig Csakova, Zsombolya, Arad és Nagyszentmiklós rajonokban 24 kollektív gazdaság alakított komplex brigádokat. A munkának ez a magasabb színvonalú szervezési formája jó eredménnyel járt. Jelen-

képpen gyarapodott az állattenyésztés. Az újpécskai kollektív gazdaságban a száz hektárra számított bikaállomány 4,17-ről 8,6 darabra, a sertésállomány 37-ről 47-re, a juhállomány 31-ről 36-ra emelkedett. Ez az eredmény az elhullás csökkentésének és a figyelmesebb állatgondozásnak köszönhető. A komplex brigádokat foglalkoztató kollektív gazdaságokban növekedett a munka termelékenysége is. A nagyjásai kollektív gazdaságban például az egy munkakegységre számított termelés a kalászosoknál 67 kilóról 150 kilóra, kukoricánál 54 kilóról 101 kilóra, cukorrépánál 22 kilóról 277 kilóra emelkedett.

A komplex brigádok megszervezésének bevezetése révén csökkent a vezető személyzet létszáma, kevesebb a brigádvezető, a csoportvezető és ennek következtében 800-tól 2900-ig csökkent a munkanapok száma azokban a gazdaságokban, amelyek ezt a módszert alkalmazták.

Az RMP KV 1956 július 16. —17-i plenáris ülésének ajánlása alapján a tartományi párt-szervek és szervezetek általánosan foglalkoztak a kollektív gazdaságokban dolgozó öregek kérdésével. A Központi Vezetőség plenáris ülésének ajánlása elént érdeklődést váltottak ki a kollektivisták, különösen pedig azoknak az egyénileg dolgozó parasztoknak körében, akik még húzódtak a kollektív gazdaságoktól. A zombolyai, lovri és más kollektív gazdaságokban 1957-től kezdve

alkalmazták a plenáris ülés ajánlásait s ez helyes intézkedésnek bizonyult. A zombolyai kollektív gazdaság például egyenként 300 kiló búzát, 300 kiló kukoricát, bizonyos mennyiségű cukrot, olajat és havonta 75 lej készpénzt jutottat a 65 éven felüli öregeknek. A lovri gazdaság az illető kollektivisták korának figyelembevételével folyósította a segélyt. A két említett gazdaság tapasztalatai 1958 óta több kollektív gazdaság alkalmazta, az idén pedig valamennyi gazdaság átvette.

A tartomány szocialista mezőgazdasági szektorának lendületes fejlődése érdekében a tartományi pártbizottság intézkedett, hogy a kollektív gazdaságok vezetését a jelenlegi körülmények színvonalára emeljék. Ebből a célból jelentős számú agrármérnököt és technikusot küldtek a gazdaságokba. Ez idő szerint nyolc mérnök élnek, 63 mérnök alelnöki tisztviselőt tölt be és több mint 266 fősokolai képesítéssel technikus dolgozik a kollektív gazdaságokban.

A tartomány dolgozói büszkék az olyan elnökökre, mint Uibaru Viorel, Raicov Rada, Beck Sabin, Ardeleanu Ion, Cherman Iosif, Vanciu Lazar, Stoianov Jiva, Szanda Antal és mások, akik sikeresen vezetik a kollektív gazdaságokat, bebizonyítják, hogy jó és hozzáértő szervezők, nagy szorgalommal igyekeznek fokozni a terméshozamot és teljesíteni a pártkijelölt feladatokat.

(Az Előőről).

W. Ulbricht beszéde a Német Szabad Szakszervezetek ötödik kongresszusán

BERLIN. (Agerpres). — TASZSZ:

A Német Szabad Szakszervezetek ötödik kongresszusának október 29-i ülésén folytatták H. Warnke jelentésének, valamint a kongresszus határozatait tervezetnek vitáját. Az ülésen

nagy beszédet mondott Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egyesített Központi Bizottságának első titkára. A szónok foglalkozott a szakszervezetek feladataival a német népgazdaságfejlesztési terv valóra váltásában.

Walter Ulbricht ezután beszélt a nyugat-német szakszervezetek helyzetéről, hangsúlyozva: a nyugat-német szakszervezeti tagok többsége tisztában van azzal, hogy a szövetségi köztársaság urai ma a monopolisták és a militaristák. Itt az ideje annak — mondotta Walter Ulbricht —, hogy a nyugat-német munkások szívesen és bátoran küzdjenek a saját politikai jogokért.

Walter Ulbricht ismét állást foglalt amellett, hogy kössék meg a német békeszerződést és Nyugat-Berlint változtassák demilitarizált szabad várossá.

A szónok kijelentette, hogy a Német Szakszervezetek szervezése büntet a német nép ellen, hiszen az ország újraegyesítésének ez a legjobb akadály. Walter Ulbricht meghívta Konrad Adenauer nyugat-német kancellárt, hogy látogasson el a Német Demokratikus Köztársaságba s kifejezte azt az óhajt, hogy Otto Grotewohl, a Német DK Minisztertanácsának elnöke látogatást tegyen Nyugat-Németországban.

A Lordok Háza folytatta a trónbeszéd vitáját. Beveridge lord, ismert angol közgazdász kijelentette: nagy erőfeszítésekre van szükség, hogy az egész világon elérjük a leszerelést. A felszólaló meglehetősen fejtegette ki a szovjet általános leszerelési tervvel kapcsolatban. Kijelentette, hogy N. Sz. Hruscsov-nak az ENSZ-ben elhangzott beszéde után merőben másképpen vetődik fel a háború és béke egész kérdése. Hangsúlyozta, hogy szívből köszönti azt a beszédet.

Nem elegendő betiltani a nukleáris háborút — folytatta —, mert hiszen, ha háború kezdődik, kirobban a nukleáris háború is. Azt kell megvitatni, hogy miképpen lehet elérni az általános és teljes leszerelést. Másszóval, az illetékeseknek úgy kell eljárniuk, hogy lehetetlen tegyenek bármilyen „A-borus” készülődést és elsősorban bármilyen előkészületet egy nukleáris háborúra.

Az acélhiány miatt

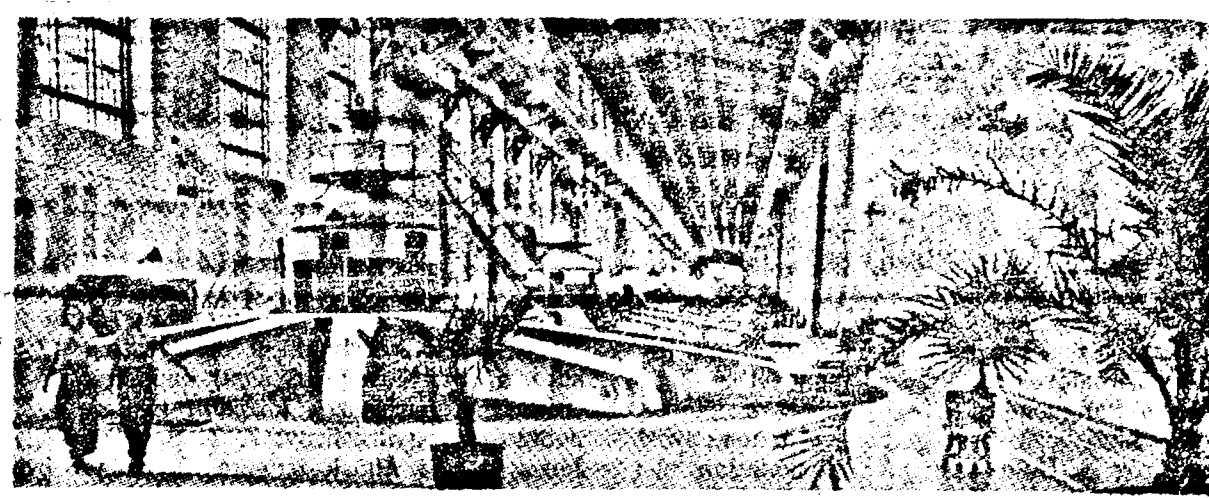
A General Motors több gépkocsitípus gyártását leállította

Kétszáz ezer munkást bocsátottak el

NEW YORK. (Agerpres). — A General Motors október 29-én bejelentette, hogy az acélhiány miatt leállítja a Cadillac típusú személygépkocsik gyártását. Az intézkedés következtében mintegy hétézer munkás marad munka nélkül. Október 28-án leállították a Pontiac típusú gépkocsik gyártását, a General Motors vállala-

taí eddig összesen 200.000 munkást bocsátottak el. A társaság tizenhárom szerelővállalata közül nyolcat bezártak. Október 30-án bejelentették az Oldsmobile gépkocsik szerelését. A General Motorsnak azok a vállalatok, amelyek Buick és Compact Corvair típusú gépkocsikat gyártanak, csökkentett munkahétet dolgoznak.

A VOLGAI ÓRIÁS



A szatlingrádi V. I. Lenin vízierőmű pálmaházának is beillő géptérme

Az égitestek tanulmányozásának új korszaka kezdődött meg

— Újabb visszhangok a Hold eddig ismeretlen oldalának fényképeiről —

MOSZKVA. (Agerpres).

Az égitestek tanulmányozásának új szakasza kezdődött meg — írja Alekszandr Orlov, a Sternberg csillagászati intézet laboratóriumának vezetője a Szovjetkajja Aviacija című újságban. A szovjet tudósok új módszert dolgoztak ki a bolygók tanulmányozására.

Viktor Davidov, az említett intézet tudományos titkára a

Gudok című lapban kifejti: A Lunnyik III. kilövésére olyan pillanatot választottak meg, hogy a fényképezés idején a Nap a Holdnak egész láthatatlan oldalát megvilágítsa. A szovjet tudós hangsúlyozza: a fényképek annyira tiszták, hogy olyan részleteket is világosan ki lehet venni, mint a kráterek központi kupjai. Ez igen nagy tudományos vívmány — írja Davidov. A cikkíró véleménye szerint, ki lehet számítani a rakéta röppályáját oly módon, hogy a rakéta különbözőbb üzemanyag-töltet nélkül megkerülje a Marsot s bizonyos idő múlva ismét viszonylagos földközelségbe jusson.

Davidov feltételezi, hogy a rakéta által a Földre küldendő fénykép fényt derít majd a Mars ugynevezett „csatornáira” és arra a kérdésre, hogy van-e élet a Marson.

Viktor Bazikin, a moszkvai csillagvizsgáló igazgatója a Vodynij Transzport című lapban rámutat arra, hogy a fényképezés feltalálása óta eltelt 120 év alatt első ízben sikerült fényképet készíteni a sulytalan-ság állapotának körülményei között.

A Hold eddig ismeretlen részének fényképei csodálatos változást ki világszerte. A szovjet bolygóközi automata állomás készítette képeket a világ valamennyi országának csillagászai és holdkutatói nagy érdeklődéssel tanulmányozzák.

Peking

A Kínai NK fővárosában a tudósok érkezőket tartottak abból az alkalomból, hogy a szovjet tudósoknak sikerült fényképezniük a Hold eddig ismeretlen oldalát.

A jelenlévők egyhangúlag kifejezték csodálatukat szovjet kollégáik nagyszerű eredményei iránt. Az érkezőket részvevői kijelentették, hogy a Holdnak a Földről nem látható oldal-

ról készült fényképei a szovjet tudósok halhatatlan érdeme a csillagászat fejlesztésében s olyan példátlanul álló kísérlet, amely a passzív, csupán megfigyelésekre alapozott csillagászatot aktív kísérleti tudományággá változtatta.

Kairó

A. Szama, a kairói egyetemi csillagászati tanszékének professzora, a Hold eddig ismeretlen oldaláról készült fényképek kommentálva egyebek között kijelentette a TASZSZ egyik tudósítójának: „Kétségek nélkül rendkívüli eredmény. Mi, tudományos dolgozók, jól tudjuk, milyen nagy nehézségekkel kellett megküzdeniük a szovjet tudósoknak a rakéta megépítése és műszereinek megtervezése során. Üdvözljük a szovjet tudósokat és mérnököket a nagyszerű diadal alkalmából”.

Bonn

A Westfälische Rundschau című nyugatnémet lap hangsúlyozza, hogy az egész világban élénken kommentálják a Holdnak eddig ismeretlen oldaláról készült fényképeket. A Hold fényképezése — írja a lap — felmérhetetlen jelentőségű a tudomány számára és hozzásegíti a tudósokat ahhoz, hogy helyes képet alkothassanak maguknak a Földről, a Hold s talán az egész világegyetem eredetéről. Oroszország nagyszerű technikai eredményével kiemelkedő szerepet tölt be a tudományban. A szovjet tudósok és technikusok eredményeivel valóban csodálatra méltóak. A Holdról készült fényképek arról tanúsítanak — állapítja meg a lap befejezésül —, hogy az oroszok nemcsak a rakétaépítésben járnak el, hanem a műszerek szerkesztésében is.

Laoszáradozó jelenlét

A szovjet ENSZ küldöttség nyilatkozata a leszerelési helyzettel kapcsolatban

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ:

Az ENSZ-kögyűlés XIV. ülészakán résztvevő szovjet küldöttség a következő nyilatkozatot tette közzé azzal kapcsolatban, hogy állandó ENSZ bizottságot szándékoznak Laoszba küldeni.

Az utóbbi időben a nyugati sajtó beszámolt arról, miszerint bizonyos körök azzal a gondolattal foglalkoznak, hogy valamilyen állandó ENSZ képviselőt küldjék Laoszba. Ugyanakkor egyes nyugati hírügynökségek, különösen a Reuters ügynökség, azt a híresztelést terjesztik, miszerint a Szovjetunióknak nincs szándékában képviselőt Laoszba való küldése ellen tiltakozni.

Ezzel kapcsolatban az ENSZ-kögyűlés XIV. ülészakán résztvevő szovjet küldöttség szükségesnek véli kijelenteni: szó sem lehet arról, miszerint a Szovjetunió támogatja vagy halgatólagos beleegyezését adja ahhoz, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetét felhatalmazza a Laoszban való akciók elvégzésére.

A Szovjetunióknak a legutóbbi laoszi eseményekkel kapcsolatos álláspontját az 1959 augusztus 18-i és szeptember 14-i erre vonatkozó szovjet dokumentumok fejezik ki.

A Laosz vidéken keletkezett feszültséget csakis az 1954-es genfi egyezménynek alapján és keretében lehet és kell megoldani. Ezek az egyezmények képezik az indokokat a békés biztonság alapjait. Olyan intézkedések, mint az ENSZ alapokmányát semmibe vevő ugynevezett laoszi albizottság megalkotása, vagy egy állandó ENSZ képviselőt Laoszba való küldése, a genfi egyezmények aláírásának jelentik és ilyen módon a vietnami, laoszi és kambodzsai béke fenntartása legfőbb és egyetlen jogi alapjainak felszámolásához vezetnek. Ezen intézkedések kezdeményezőinek nem szabad elfeledkezniük azokról a súlyos következményekről, amelyekkel ilyen akciók a dél-ázsiai és az egész világ békéje szempontjából járhatnak.

